

Mot de la présidente

Message from the president

Déjà un an s'est écoulé depuis les tristes événements de septembre 2001. Pour la plupart d'entre nous, le quotidien nous a peut-être envahis à nouveau. Cependant, nous avons encore la possibilité de réagir et de choisir l'essentiel de la vie. C'est en ces termes que ma mère âgée de 93 ans, décédée au moins d'août dernier, m'entretenait ayant elle-même œuvré durant de longues années comme bénévole dans sa communauté.



Depuis janvier 2002, plusieurs activités au sein des chapitres nous ont permis de mieux nous connaître et d'échanger des anecdotes et des découvertes sur notre passé. Il y a eu entre autres un brunch communautaire à Causapscal dans la vallée de la Matapédia pour le chapitre Bas-Saint-Laurent, la découverte du Village Gagnon dans le chapitre de l'Est de l'Ontario/Outaouais, la visite du Vieux Presbytère de Batiscan construit sur le Chemin du Roy pour le chapitre de la Mauricie/Centre du Québec, une journée champêtre au Centre de plein air Havre Familial de Sainte-Béatrix pour le chapitre Montréal/Laval/Montérégie, la poursuite des activités du comité de travail pour un calendrier historique perpétuel, du comité pour le recrutement et renouvellement des membres du chapitre, du comité de soutien en généalogie (Internet) dans le chapitre Saguenay/Lac-Saint-Jean. D'autres activités s'ajouteront également d'ici la fin de l'année. Vous pouvez vous informer auprès de vos représentants locaux.

Tout comme l'an dernier, les Fêtes de la Nouvelle-France en août à Québec ont été un réel succès avec une température tout à fait clémente. Je remercie bien sincèrement tous ces bénévoles qui donnent généreusement de leur temps pour le rayonnement de notre association. Au fil des ans, une relation d'amitié se tisse parmi tous ceux et celles qui ont le même objectif de notre association, soit celui de contribuer au raffermissement des liens qui les rattachent aux mêmes origines et de promouvoir le regroupement des descendants des ancêtres Mathurin, Jean, Pierre et Robert Gagnon.

Je profite de cette dernière parution annuelle de notre bulletin pour vous souhaiter une période de fêtes joyeuses, de la santé et d'heureux moments avec ceux que vous aimez.

Marie-Angèle Gagnon
Présidente

One year has already passed since the tragic events of September 2001. Most of us have returned to the humdrum of everyday life. However, it is still possible for us to react and choose the essential of life. My mother, who died in last August, spoke in these terms at age 93, having worked many years in her community as a volunteer.

Since January 2002, many activities in our chapters have allowed us to get to know more about ourselves and exchange anecdotes and discoveries about our past. There were, among many other activities, a community brunch at Causapscal in the Matapédia Valley for the chapter of Bas-Saint-Laurent, the discovery of Village Gagnon in the chapter of East Ontario/Outaouais, the visit of the old presbytery of Batiscan built on the Chemin du Roy for the chapter of Mauricie/Centre of Quebec, a day in the country at Centre de plein air Havre Familial of Sainte-Béatrix for the chapter of Montréal/Laval/Montérégie, the continuation of the activities of the committee for a perpetual historic calendar, of the committee for recruitment and renewal of the chapter's members, of the support committee in genealogy (Internet) in the Saguenay/Lac-Saint-Jean chapter. Other activities will be added before the end of the year. You may ask you local representatives for information.

Just like last year, the Fêtes de la Nouvelle-France in August in Quebec City was a real success with ideal weather. My most sincere thanks go to all the volunteers who generously gave their time for the benefit of our association. Through the years, bonds of friendship have been created among those who have the same goals as our association, that is, to contribute to the strengthening of the bonds that tie them to the same origins and to promote the union of the descendants of the ancestors Mathurin, Jean, Pierre and Robert Gagnon.

I take advantage of this last issue of the year to wish you all a merry holiday season, good health and many happy moments with those you love.

Marie-Angèle Gagnon
President